

Протокол №2
засідання науково-методичної ради
факультету іноземних мов
Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника

від 4 грудня 2024 року

Кількість членів науково-методичної ради: 11

Присутні: 10 членів науково-методичної ради факультету.

Відсутні: Бистров Я.В.

Запрошені: доц. кафедри англійської філології Тронь А.А., доц. кафедри англійської філології, гарант ОП Дойчик О.Я., доц. кафедри англійської філології, гарант ОП Пилячик Н.Є., доц. кафедри німецької філології, гарант ОП Корольова Н.О., доц. кафедри німецької філології, гарант ОП Ткачук Н.О., доц. кафедри французької філології, гарант ОП Ковбанюк М.І., старший викладач кафедри німецької філології Петришак Б.Я., доц. кафедри англійської філології Гуляк Т. М., асистент кафедри англійської філології Гарбера С.Г.

Порядок денний:

1. Обрання нового члена НМР.
2. Обговорення вимог до підсумкової атестації (ОІМ).
3. Обговорення вимог до підсумкової атестації (ДІМ).
4. Внесення ОК до вибіркового каталогів.
5. Затвердження навчально-методичної літератури.
6. Різне.

1. СЛУХАЛИ: Пропозицію голови науково-методичної ради, доц. кафедри англійської філології Білик О.І. щодо внесення на розгляд кандидатури нового члена науково-методичної ради факультету на місце доц. кафедри англійської філології Іванотчак Н.І., яка перебуває у відпустці по догляду за дитиною. До обрання вченою радою факультету запропоновано кандидатуру доц. кафедри англійської філології Гуляк Тетяни Миколаївни.

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 9
проти – 0
утримались – 0

УХВАЛИЛИ: Обрати доц. кафедри англійської філології Гуляк Т. М. членом науково-методичної ради факультету.

2. 1) СЛУХАЛИ: Про формування та затвердження вимог до підсумкової атестації з ОІМ (Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський), Спеціальність 035 Філологія, ОП «Англійська мова і література та друга іноземна мова»; «Німецька мова і література, англійська мова»; «Французька мова і література, англійська мова»).

ВИСТУПИЛИ: Декан факультету іноземних мов доцент Н.Я. Яцків. Наталія Яцків внесла на розгляд наступні питання:

- 1) пропозицію ввести до складу завдань з Атестації з ОІМ 4-те завдання – «Переклад тексту з української мови на іноземну (англійську, німецьку, французьку)».

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 1
проти – 17
утримались – 1

УХВАЛИЛИ: Не вносити 4 завдання «Переклад тексту з української мови на іноземну (англійську, німецьку, французьку)» до структури екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ.

- 2) Питання про доцільність збереження 1-го завдання Атестації з ОІМ «Письмове тестування з філологічної підготовки».

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 19
проти – 0
утримались – 0

УХВАЛИЛИ: Залишити «Письмове тестування з філологічної підготовки» у структурі екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ.

- 3) Питання про збереження питань з Методики навчання іноземної мови у 1-му завданні екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ (Письмове тестування з філологічної підготовки).

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 17
проти – 0
утримались – 2

УХВАЛИЛИ: залишити питання з Методики навчання іноземної мови у 1-му завданні екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ (Письмове тестування з філологічної підготовки)

4) Питання про узгодження структури екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ та встановлення відсоткового співвідношення оцінювання завдань у наступній формі:

1. Письмове тестування з філологічної підготовки (30 %)
2. Читання та літературний переклад уривка оригінального художнього тексту (30 %)
3. Лінгвостилістичний аналіз та інтерпретація уривка оригінального художнього тексту (40 %)

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 19
проти – 0
утримались – 0

УХВАЛИЛИ: Структура екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ повинна мати наступну форму та таке відсоткове співвідношення оцінювання:

1. Письмове тестування з філологічної підготовки (30 %)
2. Читання, літературний переклад уривка оригінального художнього тексту (30 %)
3. Лінгвостилістичний аналіз та інтерпретація уривка оригінального художнього тексту (40 %)

2) СЛУХАЛИ: Про перегляд вимог до підсумкової атестації з ОІМ (Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський), Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями), ОП Середня освіта (англійська мова і література); ОП Середня освіта (німецька мова і література)).

Пропозиція: Структура екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ (Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями), ОП Середня освіта (англійська мова і література); ОП Середня освіта (німецька мова і література) повинна мати наступну форму та таке відсоткове співвідношення оцінювання:

1. Письмове тестування з теоретичної підготовки з ОІМ та методики навчання іноземних мов (30 %)
2. Виконання кваліфікаційного завдання, що моделює діяльність вчителя іноземної мови закладу загальної середньої освіти, складається з двох етапів: розробки плану-конспекту уроку та його захисту (40 %)
3. Усне спонтанне мовлення за професійною ситуацією (30 %)

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 19
проти – 0
утримались – 0

УХВАЛИЛИ: Структура екзаменаційного білета з Атестації з ОІМ (Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями), ОП Середня освіта (англійська мова і література); ОП Середня освіта (німецька мова і література) повинна мати наступну форму та таке відсоткове співвідношення оцінювання:

1. Письмове тестування з теоретичної підготовки з ОІМ та методики навчання іноземних мов (30 %)
2. Виконання кваліфікаційного завдання, що моделює діяльність вчителя іноземної мови закладу загальної середньої освіти, складається з двох етапів: розробки плану-конспекту уроку та його захисту (40 %)
3. Усне спонтанне мовлення за професійною ситуацією (30 %)

3. 1) **СЛУХАЛИ:** Про перегляд вимог до підсумкової атестації (ДІМ) (Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський), спеціальність 035 Філологія, ОП «Англійська мова і література та друга іноземна мова»; «Німецька мова і література, англійська мова»; «Французька мова і література, англійська мова» (ДІМ: Англійська мова; Німецька мова; Французька мова; Китайська мова; Іспанська мова); Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями), ОП Середня освіта (німецька мова і література) (ДІМ: Англійська мова); ОП Середня освіта (англійська мова і література) (ДІМ: Німецька мова; Французька мова).

Пропозиція: Структура екзаменаційного білета з Атестації з ДІМ повинна мати наступну форму та таке відсоткове співвідношення оцінювання:

1. Письмове тестування з лексики і граматики ДІМ (30 %)
2. Читання, переклад та інтерпретація змісту уривка оригінального художнього тексту (30 %)
3. Усне спонтанне ситуативне мовлення за темою (40 %).

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: за – 18
проти – 0
утримались – 1

УХВАЛИЛИ: Структура екзаменаційного білета з Атестації ДІМ має наступну форму:

1. Письмове тестування з лексики і граматики ДІМ (30 %)
2. Читання, переклад та інтерпретація змісту уривка оригінального художнього тексту (30 %)
3. Усне спонтанне ситуативне мовлення за темою (40 %).

- 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
- 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
- 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

2) «Французька мова А1», «Французька мова А2» – до каталогу №1

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: За – 11,

Проти – 0,

Утримались – 0.

УХВАЛИЛИ: Внести до вибірових каталогів ОК:

1) кафедри психології розвитку до каталогу вибірових дисциплін спеціальності або галузі знань (каталог 2) ОП кафедр факультету іноземних мов на 2025-2026 н.р.:

- «Загальна психологія» - бакалавр, 2 курс, 1 сем., 3 кред.
- 03 – Гуманітарні науки, 035 – Філологія,
- 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
- 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
- 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.
- «Психологія особистості» - бакалавр, 2 курс, 1 сем., 3 кред.
- 03 – Гуманітарні науки, 035 – Філологія,
- 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
- 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
- 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

2) «Французька мова А1», «Французька мова А2» – до каталогу №1

5. СЛУХАЛИ: Про затвердження навчально-методичної літератури.

РЕЗУЛЬТАТИ ГОЛОСУВАННЯ: За – 10,

Проти – 0,

Утримались – 0.

УХВАЛИЛИ: Рекомендувати до друку навчально-методичні посібники:

1) Богачевська Л.О., Петрина О.С., Семак О.І. *Diplomacy: How it Works*. Практикум.

Рецензент – Романенко Н.В. (к.ф.н. доцент кафедри філології та перекладу ІФНУНГ).

2) Галина Михайлівна Воронько, Мар'яна Іванівна Ковбанюк. *Навчально-методичний посібник. Методичні рекомендації до лекцій, практичних занять та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Теоретична фонетика»*, адресований викладачам мовних факультетів і здобувачам першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька для аудиторної та самостійної роботи.

Рецензенти: доктор філол. наук, професор, завідувач кафедри французької філології О. А. Бігун; канд. філол. наук, доцент кафедри філології і перекладу Івано-Франківського національного технічного університету нафти і газу В. І. Павлик).

3) Карпенко Г. М., Турчин О. В., Мельник Н. М. *“Easy English”*: навчально-методичний посібник для студентів перших курсів немовних факультетів вищих навчальних закладів (частина 1) / Г. М. Карпенко, О. В. Турчин, Н. М. Мельник. Івано-Франківськ: НАІР, 2024. 43 с.

Рецензенти:

Венгринович Н. Р., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри мовознавства, Івано-Франківський національний медичний університет.

Битківська Я. В., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов і перекладу, Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника.

4) Карпенко Г. М., Турчин О. В., Кецик-Зінченко У. В. *Англійська мова для студентів спеціальності “Музичне мистецтво”*: навчально-методичний посібник (частина 1) / Г. М. Карпенко, О. В. Турчин, У. В. Кецик-Зінченко. Івано-Франківськ: НАІР, 2024. 42 с.

Рецензенти:

Венгринович Н. Р., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри мовознавства, Івано-Франківський національний медичний університет

Битківська Я. В., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов і перекладу, Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника

5) Корольова Н.О., Липка С.І., Грималюк А.М. *Навчально-методичний посібник для студентів та магістрантів факультету іноземних мов «Kompetenzerwerb: Texte lesen; verstehen und interpretieren»*. 189 с.

Рецензенти:

Венгринович Наталія Романівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент

кафедри мовознавства Івано-Франківського національного медичного університету.

Монолатій Тетяна Петрівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.

Голова науково-методичної
ради

Ольга БЛИК

Секретар науково-методичної
ради

Світлана ЛИПКА